



## 做好防范灾害的准备吧

接下来将是多雨的季节。还有，最近经常发生地震。介绍在紧急情况下实用的大田区防灾信息。发生地震或台风等情况，您可以知道该怎么做。

### 大田区防灾APP

发生地震、风暴或水灾时，您可以快速获取大田区等发布的信息。可确认避难信息和避难所。



可应对语言

日语、英语、韩语/朝鲜语、中文



### 大田区防灾门户网站

您还可以在网站上确认大田区防灾APP发布的内容。

可应对语言

日语、英语、韩语/朝鲜语、中文



### 我家的防灾 CHECK BOOK

介绍可以在家事先采取的防灾对策。请检查您完成了多少防灾对策，并将其用于日常的准备工作。

可应对语言 日语、英语、中文

发放地点 防灾危机管理课、区政信息处、各特别办事处



### 区民安全・安心邮件服务

面向注册者发送天气、地震和海啸的通知邮件。

可应对语言

英语、中文、韩语/朝鲜语、菲律宾语



国际都市・多文化共生推进课和国际都市大田协会的主页也有刊载面向外国人的实用防灾信息。请务必查看。

国际都市・多文化共生  
推进课主页



GOCA 主页



# 儿童津贴现状报告书、 6月定期转账等的通知

## 关于现状报告书

每年6月，为了继续领取儿童津贴等，必须提交现状报告书，但如果可以通过登记账簿等确认则不需提交（如果必须提交现状报告书，将邮寄通知符合的对象）。

## 6月期的转账日

2022年2月～5月份将于6月9日转账。

儿童津贴（所得限制限度额未满足者）

年龄区分	给付金额（月額）
未满3岁（一律）	15,000日元
3岁以上小学毕业前（第1子、第2子）	10,000日元
3岁以上小学毕业前（第3子以后）	15,000日元
初中生（15岁生日以后到第一个3月31日之前的儿童） （一律）	10,000日元

特例给付（所得限制限度额以上者）

不区分年龄（一律）…月額5,000日元

## 咨询处

育儿支援课儿童医疗系

☎ 03-5744-1275

FAX 03-5744-1525

E-mail t-kod-ko@city.ota.tokyo.jp



## 关于住民税的缴纳

6月30日为特别区民税·都民税（住民税）第1期的缴纳期限。请在期限之前缴纳。第2期的缴纳期限为8月31日。请不要忘记缴纳。关于缴纳的咨询，请查询本区主页。

## 咨询处

纳税课

☎ 03-5744-1205



## 孩子出生后 请办理在留资格取得申请

如果您的孩子在日本出生，并符合以下情况的话，您必须在孩子出生当天起30天内到东京出入国在留管理局申请在留资格。

- 孩子不是日本国籍
- 出生后将在日本逗留60天以上



## 咨询处

户口居民课

☎ 03-5744-1187

FAX 03-5744-1513

受理地点

东京出入国在留管理局 东京都港区港南5-5-30

☎ 0570-034259

# 关于2022年度税务证明的发行

可发行住民税（特别区民税·都民税）的课（非）税·纳税证明书。

可以发行新年度税务证明（2021年度中的收入证明）的人，是2022年1月1日在大田区居住且已申告税金的人。

## 需要的资料

### 本人亲临窗口时

- 本人证件（在留卡等）

### 本人以外亲临窗口时

- 委任状（如果不是以日语书写，需日语翻译件）
- 亲临窗口者的本人证件

※ 委任状的纸本可从  
主页进行打印



## 【注意事项】

委任者需亲亲手写姓名

## 【可发行的地点】

- 大田区政府 4楼
- 办事处 等

如果不清楚或无法取得证明书，请洽咨询处

## 时间

2022年6月10日（周五）起

## 咨询处

课税课

☎ 03-5744-1192



# 教育咨询室的指南

受理儿童教育的相关咨询

- 儿童的教育、性格、行为方面的烦恼或发育障碍
- 生活烦恼如“欺凌”和友情等，以及学习和升学方面的烦恼



## 对象

- 在大田区居住且完成义务教育之前的儿童、学生及家长
- 希望定期到翼教室的儿童、学生

## 咨询方法

- 请事先通过电话申请并预约来访日期。
  - 也随时受理电话咨询。
- ※ 请委托懂日语的人与我们联系。  
此外，如需口译服务请事先联系。

## 咨询时间

周一~周五 9:00 am~7:00 pm  
周六、周日 9:00 am~5:00 pm  
※ 岁末年初、节假日除外

## 咨询处

大田区立教育中心 教育咨询室  
☎ 03-5748-1201  
FAX 03-5748-1390

# “送绘本运动” 研习会



本研习会旨在通过视频了解发展中国家儿童的阅读环境，以及发展中国家的现状，同时可实际体验在日本绘本上张贴翻译贴纸并发送到发展中国家的作业。只要日语能力达到能看懂日本绘本的程度，不论谁都能参加。

时间	地点	费用	人数
2022年6月25日（周六） 2:00 pm ~ 4:00 pm	大田区立大森南图书馆 2楼 多目的室	免费	名额10名 (预约制)
报名方法		申请处（咨询处）	
电话、FAX或 亲临图书馆柜台		大田区立大森南图书馆 ☎ 03-3744-8411 FAX 03-3744-8421 地址 邮政编码：143-0013 大田区大森南1-17-7	

## 关于新冠肺炎的疫苗

### ● 关于疫苗接种

大田区正在开展疫苗接种。

【以第1次、第2次接种为对象】

- 在大田区居住且年满5岁以上，希望接种疫苗的人士

【以第3次接种为对象】

- 在大田区居住且年满12岁以上，已完成第1、2次接种，希望接种第3次疫苗的人士

※ 关于疫苗接种的最新信息，请确认大田区的主页。

### ● 关于疫苗接种的证明

在日本国内，通过附加在接种券上的预防接种完成证（临时），可证明已接种的事实。因此，完成接种后仍请妥善保管接种券。

此外，一般说的疫苗护照与预防接种完成证不同，将另外发行。

### 申请处（咨询处）

大田区新冠疫苗接种呼叫中心

☎ 03-6629-6342



大田区新冠疫苗多种语言口译服务

☎ 03-6436-4731※

※ 可应对英语、中文、韩语/朝鲜语、葡萄牙语、西班牙语、越南语、菲律宾语、尼泊尔语、印尼语、泰语、俄语、印地语、法语



（均为周一～周六 8:30 am～5:15 pm ※ 周日、节假日除外）

## 发行 大田区国际都市·多文化共生推进课

144-0052 东京都大田区蒲田4-16-8 2楼 大田国际交流中心（Minto Ota） ☎ 03-5744-1227 FAX 03-5744-1323

本信息刊物一年发行8次，有6种语言（简单的日语、英语、中文、尼泊尔语、菲律宾语、越南语）的版本。

在图书馆、儿童馆、特别办事处等本区设施、JR蒲田、大森、京急蒲田等区内的主要车站等处发放。